



# DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W SZCZECINIE

Szczecin, dnia 20 listopada 1963 r.

Nr 18

Poz. 119—124.

## Część I. Przepisy obowiązujące

- Poz. 119. Uchwała Nr XXIX/412/63 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie z dnia 23 października 1963 r. w sprawie ustalenia przeznaczenia użytkowego wód ważniejszych rzek i zbiorników wód powierzchniowych na terenie województwa szczecińskiego dla prowadzenia właściwej gospodarki ściekowej w zakładach oraz ochrony tych wód przed zanieczyszczeniem.
- Poz. 120. Uchwała Nr XXIX/413/63 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie z dnia 23 października 1963 r. w sprawie budowy urządzeń oczyszczających ścieki przez zakłady produkcyjne i usługowe położone na terenie województwa szczecińskiego.
- Poz. 121. Uchwała Nr XXXI/432/63 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie z dnia 5 listopada 1963 r. o wzmocnieniu dyscypliny w zakresie gospodarowania funduszami premiowania i nagradzania pracowników przedsiębiorstw i zjednoczeń.
- Poz. 122. Uchwała Nr XXXI/437/63 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie z dnia 5 listopada 1963 r. w sprawie zatwierdzenia ogólnego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lipiany.
- Poz. 123. Uchwała Nr XXXI/438/63 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie z dnia 5 listopada 1963 r. w sprawie zatwierdzenia perspektywicznego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Cedynia.
- Poz. 124. Uchwała Nr XXXI/123/63 Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Swinoujściu z dnia 24 września 1963 r. w sprawie ustalenia cennika opłat za dzierżawę terenów w miastach i osiedlach powiatu wolińskiego.

Poz. 119.

### UCHWAŁA Nr XXIX/412/63

**Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie**  
z dnia 23 października 1963 r.

w sprawie ustalenia przeznaczenia użytkowego wód ważniejszych rzek i zbiorników wód powierzchniowych na terenie województwa szczecińskiego dla prowadzenia właściwej gospodarki ściekowej w zakładach oraz ochrony tych wód przed zanieczyszczeniem.

Na podstawie art. 55 ust. 4 pkt 3 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 29, poz. 172 z r. 1963) oraz § 1 i § 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 28 lutego 1962 r. w sprawie norm dopuszczalnych zanieczyszczeń wody oraz warunków, jakim powinny odpowiadać ścieki odprowadzane do wody i do sieci (Dz. U. Nr 17, poz. 75), Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie postanawia:

§ 1.

Zatwierdzić ustalony przez Wydział Gospodarki Wodnej podział wód powierzchniowych oraz sposób użytkowania tych wód określony w załączniku do niniejszej uchwały.

§ 2.

Wykonanie uchwały porucza się Kierownikowi Wydziału Gospodarki Wodnej.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym WRN.

§ 4.

Jednocześnie traci moc zarządzenie nr 20/59 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie z dnia 26 października 1959 roku w sprawie ustalenia kategorii zbiorników wód powierzchniowych na terenie województwa szczecińskiego dla prowadzenia właściwej gospodarki ściekowej i ochrony tych wód (Dz. Urz. WRN Nr 14, poz. 74).

**Sekretarz Prezydium      Zast. Przewodniczącego Prezydium**  
**Marian Jędrzejczak      Wacław Słodziński**

Załącznik do uchwały Nr XXIX/412/63 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 23 października 1963 r.

### PODZIAŁ WÓD POWIERZCHNIOWYCH WOJEWÓDZTWA SZCZECIŃSKIEGO

L. p.	Nazwa rzeki lub jeziora	Odcinek rzeki lub jeziora	Przeznaczenie użytkowe wody	Sposób użytkowania wody
1	2	3	4	5
1	Odra	od granicy woj. zielonogórskiego do ujścia do Zalewu Szczec. wraz z rz. Parnicą i kanałami w rejonie m. Szczecina	dla potrzeb komunalnych	ujęcie wody w Szczecinie dla centralnego zaopatrzenia miasta w wodę, ponadto użytkowanie wody rzecznej dla potrzeb rybackich, przemysłowych, sportów wodnych oraz ozdobnych miasta.
2	Odra Wsch. Regalica	od m. Widuchowa do jez. Dąbskiego	„	na wodach tych występują tarliska i wędrówka ryb łososiowatych, w górę rzeki (do dopływów Odry).
3	Jezioro Dąbskie	cały zbiornik	„	istniejące kąpieliska w Dąbiu, projektowane kąpielisko w Lubczynie oraz zorganizowana gosp. rybna.



L. p.	Nazwa rzeki lub jeziora	Odcinek rzeki lub jeziora	Przeznaczenie użytkowe wody	Sposób użytkowania wody
1	2	3	4	5
4	Zalew Szczeciński	„	dla hodowli ryb łososiowatych	hodowla, tarliska i wędrówka ryb łososiowatych, potrzeby komunalne (kąpieliska publiczne), wpływ na ujęcie wody dla miasta Szczecina w wypadkach cofki, turystyka wodna.
5	Jezioro Świdwie	całe jezioro	wody łososiowate	faunistyczny rezerwat przyrody.
6	Rega	od granicy woj. koszalińskiego do ujścia do morza Bałtyckiego oraz jez. Liwia Łuża	dla hodowli ryb łososiowatych	rozszerzenie istniejącej hodowli ryb łososiowatych oraz istniejące tarliska ryb łososiowatych, użytkowanie wody przez przemysł spożywczy (krochmalnia Łobez i cukrownia Gryfice) oraz cele komunalne (kąpieliska publ. i ośrodki wodne, Trzebiatów, Gryfice, Łobez).
7	Mołstowa	od granicy woj. koszalińskiego do ujścia do Regi	„	występują tam tarliska ryb łososiowatych (łosoś, troć morska, certa, lipień, pstrąg potokowy i minog morski).
8	Gardominka	cała długość rzeki	dla hodowli ryb niełososiowatych	użytkowanie wód przez rybactwo
9	Rekowa	„	„	„
10	Sępólna	od źródeł do m. Kulice od m. Kulice do ujścia do Ukleji	dla hodowli ryb łososiowatych dla hodowli ryb niełososiowatych	zasilanie stawów rybnych w m. Kulice planowane zarybienie rzeki.
11	Ukleja	cała długość rzeki oraz jez. Woświn	dla hodowli ryb łososiowatych	prowadzona jest hodowla ryb łososiowatych oraz istnieją 3 ujścia wody dla gorzelni.
12	Reska Węgorza i Brzeźniaka Węgorza	cała długość tych rzek	„	na rz. Reskiej Węgorzej istnieje ujęcie wody dla Krochmalni Węgorzyno, na obu rzekach prowadzona jest hodowla ryb łososiowatych.
13	Piaskowa	cała długość rzeki	„	zasilanie stawów Ośrodka Zarybieniowego ryb łososiowatych (m. Maliniec).
14	Jeziora: Głębokie, Zajezerze	całe jeziora	dla hodowli ryb łososiowatych	prowadzona jest hodowla ryb łososiowatych (jez. Głębokie k/m. Radowo Mł. oraz jez. Zajezerze k/m. Zajezerze).
15	Ina	od źródeł do ujścia Małej Iny oraz jeziora: Ińsko i Krzemień od ujścia Małej Iny do ujścia do rzeki Odry	dla hodowli ryb łososiowatych dla potrzeb komunalnych	na wodach tych prowadzona jest hodowla ryb łososiowatych oraz założone zostanie kąpielisko na jez. Ińsko. projektowane kąpielisko w m. Goleniów oraz wędrówka ryb do tarliska.
16	Jeziora: Długie Stobno	całe jeziora	dla hodowli ryb łososiowatych	wody te są użytkowane do w/w hodowli oraz kąpielisko publiczne na jez. Stobno w m. Choszczno.
17	Mała Ina	od źródeł do ujścia do rz. Iny	dla hodowli ryb łososiowatych	hodowla ryb łososiowatych oraz istnieje ujęcie wody dla gorzelni w Dolicach oraz dla cukrowni w Kluczewie.
18	Krapiel	od m. Chociwel do ujścia do Iny oraz jeziora: Starzyc w Chociwlu i jez. w m. Kamienny Most	dla potrzeb komunalnych	ujęcie wody dla gorzelni i krochmalni w Chlebówku, hodowla ryb łososiowatych (pstrąg potokowy), kąpielisko na jeziorze w Chociwlu i ujęcie wody dla gorzelni z jez. w Kamiennym Moście.



L. p.	Nazwa rzeki lub jeziora	Odcinek rzeki lub jeziora	Przeznaczenie użytkowe wody	Sposób użytkowania wody
1	2	3	4	5
19	Pęczynka i Krępa	cała długość rzek	dla hodowli ryb łososiowatych	rzeki te użytkowane są jako podchowalnie ryb łososiowatych.
20	Wiśniówka	cała długość (potok w m. Goleńców)	dla hodowli ryb łososiowatych	potok ten zasila wylęgarnię ryb w Ośrodku Goleniowskim, natomiast stawy odrostowe ryb Ośrodka Zarybieniowego Goleńców zasilane są przez strumień bez nazwy.
21	Płonia	od m. Barlinek do m. Kolbacz oraz jeziora: Płoń, Miedwie, Żelawskie od m. Kolbacz do ujścia do jez. Dąbskiego	„  dla potrzeb komunalnych	na wodach tych prowadzona jest hodowla ryb łososiowatych istnieje ujęcie wody dla gorzelnii w m. Kolbacz z rz. Płony oraz kąpielisko publ. na jez. Miedwie. Ponadto jez. Miedwie winno zachować naturalną jakość wody z uwagi na przewidywane ujęcie z niego wody dla celów komunalnych. w pobliżu ujścia rzeki do jez. Dąbskiego istnieje kąpielisko publiczne dla Szczecina.
22	Jeziora: Barlinek pow. Myślibórz Siejowe pow. Myślibórz Grodzko pow. Pyrzyce Pełcz Duży (Pałcko Wielkie) pow. Myślibórz	całe jeziora	dla hodowli ryb łososiowatych	w wodach tych występują ryby łososiowate oraz przewiduje się rozwój ich hodowli.
23	Myśla	od jez. Wierzbno do m. Barnówko od jez. Myślibórz do jez. Wierzbno włącznie od m. Barnówko do ujścia do rz. Odry	dla hodowli ryb łososiowatych dla hodowli ryb niełososiowatych	w m. Barnówek istnieje Ośrodek Zarybieniowy ryb łososiowatych. na wodach tych prowadzona jest zorganizowana gospodarka rybna.
24	Jeziora: Lipno w Dębnie Myślibórz w Myśliborzu	całe jeziora	dla potrzeb komunalnych	kąpieliska publiczne na obu jeziorach oraz zorganizowana gospodarka rybna.
25	Jeziora: Chłop pow. Pyrzyce Okonie pow. Myślibórz Czarników pow. Myślibórz	całe jeziora (zlewnia jez. Barlineckiego)	dla hodowli ryb łososiowatych	na wodach tych przewidziana jest hodowla ryb łososiowatych.
26	Drawa	od granicy woj. koszalińskiego do granicy woj. zielonogórskiego	dla hodowli ryb łososiowatych	w wodach rz. Drawy oraz jej dopływów występują liczne gatunki ryb łososiowatych oraz ostatnie tarliska właściwego łososia połudn. bałtyck. w Europie. W przyszłości przewiduje się na Drawie rezerwat rybacki.
27	Mierzecka Struga	dopływy rzeki Drawy cała długość rzek w granicach woj.	„	
28	Płociczna			
29	Korytnica			
30	Stopnica			
31	Jeziora: Bierzwnik pow. Choszczno Czarne pow. Choszczno		dla hodowli ryb łososiowatych	na wodach tych prowadzona jest hodowla ryb łososiowatych



L. p.	Nazwa rzeki lub jeziora	Odcinek rzeki lub jeziora	Przeznaczenia użytkowe wody	Sposób użytkowania wody
1	2	3	4	5
32	obiekt stawowy Głusko	stawy o pow. 4,9 ha	dla hodowli ryb łososiowatych	obiekt zasilany jest wodami kanału odpływającego z jez. Ostrowickiego do rz. Drawy
33	Kłodawka (dopływ Noteci)	od źródeł do m. Karsko Karsko do granicy wojew. zielonogórskiego	„	rzeka zasila obiekt stawowy ryb łososiowatych na wodach tych prowadzona jest zorganizowana gospodarka rybna
34	Rurzyca	od źródeł do ujścia do rz. Odry oraz potok Mętna i jez. Narost	„	wody te są zasilane przez ryby łososiowate
35	Ślubia	cała długość rzeki wraz z jez. Moryń i jez. Jelenino	„	na wodach tych istnieje hodowla ryb łososiowatych
36	Tywa	cała długość rzeki	„	„
37	Jeziora: Strzeżowskie Długie Swobnickie Banie		„	„
38	Gowienica i Stepnica	cała długość tych rzek wraz z potokiem Swidwinianka	dla hodowli ryb łososiowatych	wody te zasilane są licznie przez ryby łososiowate. Potok Swidwinianka zasila Ośrodek Zarybieniowy Rybitwa ryb łososiowatych
39	Wołczenica	od źródeł do ujścia Zatoki Cichej	dla hodowli ryb niełososiowatych	zaprowadzona zostanie zorganizowana gospodarka rybna.
40	Niemica	cała długość rzeki	„	„
41	Wołcza			
42	Grzybnica			
43	Stuchowska Struga			
44	Wołcza			
45	Swiniec	cała długość rzeki	dla potrzeb gospodarki rybnej łososiowatej	zimowiska i tarliska ryb łososiowatych
46	Dziwna	cała długość rzeki wraz z Zalewem Kamieńskim	dla hodowli ryb łososiowatych	istnieje zorganizowana gospodarka oraz wędrówka ryb do tarlisk
47	Swina	cała długość rzeki	dla potrzeb komunalnych	w pobliżu ujścia rzeki do morza znajduje się kąpielisko morskie w Swinoujściu, a ponadto szlak wędrówki ryb do tarlisk występujących na Zalewie i dopływach Odry.
48	Jezioro Koprońskie	cały zbiornik	dla hodowli ryb niełososiowatych	zorganizowana gospodarka rybna
49	Jezioro Warnowskie	„	dla potrzeb komunalnych	zorganizowana gosp. rybna oraz rezerwat przyrody
50	Jezioro Nowogardzkie	cały zbiornik	dla potrzeb komunalnych	ujęcie wody dla krochmalni w Nowogardzie oraz kąpielisko publiczne na jeziorze.

## U w a g a:

przeznaczenie użytkowe wszystkich innych rzek i zbiorników wodnych każdorazowo należy ustalić na podstawie

stanu faktycznego oraz uzgodnić z Wydziałem Gospodarki Wodnej PWRN w Szczecinie.



## Poz. 120.

## UCHWAŁA Nr XXIX/413/63

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie  
z dnia 23 października 1963 r.

w sprawie budowy urządzeń oczyszczających ścieki przez zakłady produkcyjne i usługowe położone na terenie województwa szczecińskiego.

Na podstawie art. 55 ust. 4 pkt 3 ustawy z dnia 25 stycznia 1953 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 29, poz. 172 z r. 1963) oraz art. 82 i 84 ustawy z dnia 30 maja 1962 r. Prawo wodne (Dz. U. Nr 34, poz. 158) Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie uchwala, co następuje:

## § 1.

Zobowiązać zakłady przemysłu terenowego wymienione w załączniku Nr 1 do niniejszej uchwały do przygotowania dokumentacji oraz budowy urządzeń oczyszczających ścieki w terminach wymienionych w załączniku.

## § 2.

Zalecić zakładom niepodporządkowanym radom narodowym, wyliczonym w załączniku Nr 2 do niniejszej uchwały, podjęcie koniecznych czynności mających na celu przygotowanie dokumentacji technicznych oraz budowę urządzeń oczyszczających ścieki w terminach określonych w cyt. wyżej. załączniku.

## § 3.

Wykonanie uchwały porucza się Kierownikom Wydziałów: Gospodarki Wodnej, Przemysłu, Rolnictwa i Leśnictwa i Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydium WRN w Szczecinie.

## § 4.

Zobowiązuje się Wydział Gospodarki Wodnej do kontroli przygotowania dokumentacji oraz kontroli realizacji budowy oczyszczalni i informowania o postępie prac Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej przynajmniej raz w ciągu roku.

## § 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sekretarz Prezydium Marian Jędrzejczak      Zast. Przewodniczącego Prezydium  
Wacław Śledziński

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XXIX/413/63  
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej  
z dnia 23 października 1963 r.

## W Y K A Z

zakładów przemysłu terenowego zobowiązanych do budowy  
oczyszczalni ścieków

L. p.	Nazwa zakładu	Przewidziany rodzaj oczyszczalni	Termin wykonania
1	2	3	4
1	MPGK Myślibórz oczyszczalnia ścieków	mechaniczna	do roku 1965
2	MPGK Kamień Pom. oczyszcz. ścieków	"	"
3	Osiedle Mrzeżyno oczyszczalnia ścieków	mechan.-biologiczna	"
4	MPGK Police k. Szczecina	mechaniczna	"
5	Cukrownia Kluczewo	mechan.-biologiczna	"
6	Gorzelnia Przelewice	"	"
7	" Łobez	"	"
8	" Sulimierz	"	"
9	" Korytowo	"	"
10	" Wysoka	mechan.-chemiczna lub	"
11	" Strapie	mechan.-biologiczna	"
12	" Kolbacz	"	"
13	" Dolice	"	"
14	" Resko	"	"
15	Szpital Powiatowy Dębno	mechan.-chemiczna	"
16	Pawilon Zakaźny Świnoujście	" "	"
17	Komunalna oczyszcz. ścieków dla Międzywodzia	mechan.-biologiczna	rozp. w 1965 r. 1966—70
18	Kom. oczyszcz. ścieków Szczecin-Dąbie	" "	"
19	Kom. oczyszcz. ścieków Szczecin-Pomorzany	przebudowa oczyszcz. mechan.-biolog.	"
20	Kom. przemyślowo-komunalna oczyszczalnia ścieków w Szczecinie — Górny Brzeg	" "	"
21	Centralna oczyszcz. ścieków dla Łasztowni	" "	"
22	Komunalna oczyszczalnia ścieków Świnoujście-Warszów (wspólnie z PPDiUR „Odra”)	" "	"
23	Komunalna oczyszcz. w Łobzie	" "	"
24	Komunalna oczyszcz. w Gryficach	" "	"
25	Komunalna oczyszcz. w Nowogardzie	" "	"
26	Komunalna oczyszcz. w Międzyzdrojach	" "	"
27	Komunalna oczyszcz. w Świnoujściu	rozbud. mechan.-biolog.	"
28	Komunalna oczyszcz. w Barlinku	" "	"
29	Komunalna oczyszcz. w Stargardzie Szcz.	" "	"
30	Komunalna oczyszcz. w Gryfinie	" "	"
31	Komunalna oczyszcz. w Choszczynie	mechaniczna	"
32	Komunalna oczyszcz. w Węgorzynie	rozbud. mechan.-biolog.	"
33	Oczyszczalnie ścieków w miejscowościach nadmorskich	mechaniczna	"
34	Dziwnów	mechan.-biologiczna	"
35	Dziwnówek	" "	"



L. p.	Nazwa zakładu	Przewidziany rodzaj oczyszczalni	Termin wykonania
1	2	3	4
36	Pobierowo	mechan.-biologiczna	1966—70
37	Rewel-Trzęsacz	" "	"
38	Niechorze	" "	"
39	Gorzelnia Gogolice	" "	"
40	" Brojce	" "	"
41	" Wyszogóra	" "	"
42	" Wicimice	" "	"
43	" Wierzbiczin	" "	"
44	" Pomień	" "	"
45	" Glezno	" "	"
46	" Nowielin	mechan.-chem. lub	"
47	" Ulikowo	mechan.-biolog.	"
48	" Sarnik	" "	"
49	" Karwowo	" "	"
50	" Mieszewo	" "	"
51	" Rynowo	" "	"
52	" Płonno	" "	"
53	" Chłopowo	" "	"
54	" Kłodzino	" "	"
55	Rozwiązanie sprawy oczyszcz. ścieków we wszystkich obiektach służby zdrowia	mechan.-chem.	"
56	Rozwiązanie sprawy oczyszczania ścieków w 15 zakładach masarniczych i rzeźniach	mechan.-chem. lub mechaniczna	"
57	Komunalna oczyszcz. ścieków w Wolinie	" "	1971—75
58	Komunalna oczyszcz. ścieków w Chojnie	mechan.-biologiczna	"
59	Komunalna oczyszcz. ścieków w Płotach	" "	"
60	Komunalna oczyszcz. ścieków w Lipianach	" "	"
61	Komunalna oczyszcz. ścieków w Trzciesku Zdroju	" "	"
62	Rozwiązanie gospodarki ściekowej dla 15 gorzelni	mechan.-chem. lub mech.-biolog.	"
63	Rozwiązanie gospodarki ściekowej dla 10 młeczarni	" "	"
64	Rozwiązanie gospodarki ściekowej dla 20 zakładów masarniczych i ubojni	" "	"

Załącznik Nr 2 do uchwały Nr XXIX/413/63  
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej  
z dnia 23 października 1963 r.

#### W Y K A Z

zakładów nie podporządkowanych radom narodowym, którym Prezydium WRN w Szczecinie zaleciło budowę urządzeń do oczyszczania ścieków

L. p.	Nazwa zakładu	Przewidziany rodzaj oczyszczalni	Zalecony termin rozpoczęcia budowy
1	2	3	4
1	Huta „Szczecin”	mechaniczno-chemiczna	1965
2	Szcz. Z-dy Nawozów Fosforowych	mechaniczno-chemiczna	1964
3	Szcz. Stocznia Remontowa	mechaniczno-biologiczna	1965
4	Krochmalnia Nowogard	biologiczna	1963/64
5	Szcz. F-ka Farb i Lakierów	mechaniczno-chemiczna	1965
6	Woj. Z-dy Mięsne Szczecin	mechaniczna	1964
7	Woj. Z-dy Mięsne Rzeźnia Stargard Szcz.	mechaniczna i kanalizacja miejska	1964
8	Zakład Utylizacyjny Chojna	mechaniczno-biologiczna	1965
9	Młeczarnia Łobez	mechaniczno-chemiczna lub mechaniczno-biologiczna	1965
10	Sanatorium Neuropsychiatrii Dziecięcej w Nowym Czarnowie	remont kapitalny mechaniczno-biologiczna	1965
11	Z-dy Włókien Sztucznych Szczecin-Żydowce	mechaniczno-chemiczna	1965
12	Cukrownia Gryfice	mechaniczno-biologiczna	1965
13	Z-dy Rybne „Gryf”, ul. Dębogórska w Szczec.	biologiczna	1966
14	Młeczarnia Goleniów	" "	"
15	" Płoty	" "	"
16	" Trzciesko-Zdrój	mechaniczno-chemiczna lub mechaniczno-biologiczna	1966
17	" Mieszkowice	" "	"
18	" Brojce	" "	"
19	Cukrownia Szczecin	mechaniczno-biologiczna	1966
20	Szcz. Z-dy Celulozowo-Papiernicze	mechaniczno-chemiczna	1966
21	PPDiUR „Odra” Warszów-Swinoujście	mechaniczno-biologiczna	1966



L. p.	Nazwa zakładu	Przewidziany rodzaj oczyszczalni	Zalecany termin rozpoczęcia budowy
1	2	3	4
22	Centralna Przem. Komunalna oczyszczalnia ścieków w Szczecinie dla zakładów Drożdżownia, Gazownia oczyszcz. Górny Brzeg	mechaniczno-biologiczna	1966
23	Zakłady Utylizacyjne zakład Golczewo	mechaniczno-biologiczna	1966
24	zakład Wąwolnica	mechaniczno-biologiczna	1966
25	Rozwiązanie gospodarki wodno-ściekowej we wszystkich obiektach PKP	mechaniczno-biologiczna • lub mechan.-chemiczna	1966
26	Mleczarnia Insko	mechaniczno-chemiczna lub mechaniczno-biologiczna	1966
27	„ Lipiany		
28	„ Recz Pom.		
29	„ Cerkwica		
30	„ Resko		
31	„ Przybiernów		
32	„ Dobra		
33	„ Wolin	mechaniczno-biologiczna	1967
34	Centralna Przem. Komunalna oczyszczalnia ścieków na Łasztowni dla PP „Gryf”, Zarząd Portu, Rzeźnia		

## Poz. 121.

## UCHWAŁA Nr XXXI/432/63

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie  
z dnia 5 listopada 1963 r.

o wzmocnieniu dyscypliny w zakresie gospodarowania funduszami premiowania i nagradzania pracowników przedsiębiorstw i zjednoczeń.

W celu usunięcia nieprawidłowości przy uruchamianiu i wykorzystywaniu środków przewidzianych na premiowanie i nagradzanie pracowników umysłowych przedsiębiorstw, zjednoczeń oraz niektórych wydziałów, Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie na podstawie art. 55, ust. 4, pkt. 3 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z r. 1963 Nr 29, poz. 172) stanowi, co następuje:

## § 1.

Zobowiązuje się dyrektorów wojewódzkich zjednoczeń, Wojewódzkiego Zarządu Dyrekcji Budowy Osiedli Robotniczych, Dyrekcji Budownictwa Rolniczego oraz kierowników wydziałów sprawujących nadzór nad przedsiębiorstwami nie zrzeszonymi w zjednoczeniach do:

1. bezwzględnego przestrzegania zasad uruchamiania funduszu nagród (premi) dla przedsiębiorstw w zależności od stopnia realizacji zadań planowych i osiągniętych wyników,
2. jak najszerszego i prawidłowego stosowania podstawowych i dodatkowych kryteriów oceny pracy przedsiębiorstw,
3. zabezpieczenia dyscypliny przy wypłatach nagród i premii poza planowanym funduszem płac, ze szczególnym uwzględnieniem przestrzegania warunków uzależniających te wypłaty od wykonania przez przedsiębiorstwa zadań podstawowych,
4. stosowania do winnych łamania obowiązujących zasad premiowania i nagradzania odpowiednich sankcji materialnych i dyscyplinarnych.

## § 2.

Wydział Finansowy Prezydium Woj. Rady Narodowej oraz Inspektorat Kontrolno-Rewizyjny podczas przeprowadzania kontroli w jednostkach, o których mowa w § 1, zwrócą szczególną uwagę czy kryteria § 1 ust. 1-4 są przestrzegane w całej rozciągłości, a w stosunku do naruszających te kryteria przedstawią Prezydium Woj. RN odpowiednie wnioski.

## § 3.

1. Ustala się, iż nagrody i premie (roczne i kwartalne) przysługujące w myśl obowiązujących przepisów pracownikom umysłowym wojewódzkich zjednoczeń, Woj. Zarządu Dyrekcji Budowy Osiedli Robotniczych i Dy-

rekcji Budownictwa Rolniczego przyznawane będą wyłącznie przez Prezydium Woj. Rady Narodowej na posiedzeniach.

2. Projekty uchwał w sprawach przyznania nagród i premii (ust. 1) winny zawierać:

- 1) określenie globalnej kwoty funduszu nagród i premii za dany okres z wyszczególnieniem kwot dla dyrektora, jego zastępców, głównego księgowego oraz łącznej kwoty dla pozostałych pracowników,

- 2) szczegółowe uzasadnienie z podaniem wskaźników obrazujących wykonanie podstawowych zadań planowych oraz konkretne osiągnięcia w zakresie nadzoru i koordynacji działalności podległych i nadzorowanych przedsiębiorstw.

3. Projekty uchwał w sprawie przyznania nagród i premii przedkładane na posiedzenia Prezydium Woj. Rady Narodowej winny być każdorazowo zaopiniowane przez Woj. Komisję Planowania Gospodarczego w zakresie wykonania wskaźników planu gospodarczego oraz Wydział Finansowy w zakresie wykonania wskaźników planu finansowego.

4. Opinie WKPG oraz Wydziału Finansowego (ust. 3) winny być poprzedzone dogłębną analizą realizacji planowanych zadań (rzeczowych i finansowych). Od wyników przeprowadzonej analizy Prezydium Woj. Rady Narodowej uzależni przyznanie względnie nieprzyznanie nagród lub premii.

5. Postanowienia ust. 1-4 mają zastosowanie również do kierowników wydziałów Prezydium Woj. Rady Narodowej, sprawujących funkcje koordynacyjne i nadzorcze nad działalnością przedsiębiorstw.

## § 4.

1. Prezydium rad narodowych, które w myśl obowiązujących przepisów przyznają nagrody i premie pracownikom podległych lub nadzorowanych przedsiębiorstw (zjednoczeń) winy bezwzględnie przestrzegać zasad określonych w § 1 ust. 1-4 niniejszej uchwały.
2. W celu realizacji ust. 1 prezydium rad narodowych mogą podjąć odpowiednie uchwały kierując się postanowieniami niniejszej uchwały.

## § 5.

1. Wydział Finansowy w terminie 5-ciu dni po uruchomieniu funduszu nagród (premi) dla jednostek wymienionych w § 3 ust. 1 i 5 prześle Urzędowi Rady Ministrów sprawozdania z dokonanych wypłat za III i IV kwartał 1963 r. Sprawozdania w odpisie należy przesyłać również Przewodniczącemu Komitetu Pracy i Płac.
2. Sprawozdania, o których mowa w ust. 1 winny zawierać dane o wysokości wypłat z funduszu nagród za działalność podstawową i koordynacyjną oraz dane w formie wskaźnikowej, dotyczące wyników pracy a także dane o wysokości nagród przyznawanych w tym okresie dyrektorom (kierownikom) jednostek wymienionych w § 3 ust. 1 i 5 oraz ich zastępcom.



## § 6.

1. Wykonanie uchwały powierza się dyrektorom zjednoczeń, WZ DBOR, DBR oraz zainteresowanym kierownikom wydziałów Prezydium Woj. Rady Narodowej.
2. Nadzór nad realizacją uchwały z ramienia Prezydium Woj. Rady Narodowej powierza się Wydziałowi Finansowemu.

## § 7.

Uchwała wchodzi w życie z dniem powzięcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Zast. Przewodniczącego  
Prezydium:  
Paweł Warchol

Przewodniczący Prezydium:  
Marian Łempicki

## Poz. 122.

## UCHWAŁA Nr XXXI/437/63

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie  
z dnia 5 listopada 1963 r.

w sprawie zatwierdzenia perspektywicznego ogólnego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lipiany

Działając na podstawie art. 23 ustawy o planowaniu przestrzennym z dnia 31 stycznia 1961 r. (Dz. U. Nr 7, poz. 47), Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie postanawia:

## § 1.

Zatwierdzić perspektywiczny plan ogólny zagospodarowania przestrzennego m. Lipiany planszę podstawową w skali 1:2500 opracowany przez Pracownię Urbanistyczną Wydziału Budownictwa, Urbanistyki i Architektury — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie.

## § 2.

Następujące elementy stają się obowiązującymi przy wydawaniu lokalizacji, wytycznych do planów szczegółowych, działalności inwestycyjnej itp. na terenie m. Lipiany:

1. Układ komunikacyjny.
2. Przeznaczenie terenów pod różne rodzaje użytkowania oraz linie rozgraniczające te tereny.

Postulaty zawarte w założeniach programowych i opisie technicznym do planu dotyczące programu usług, uzbrojenia terenu itp. traktuje się jako wytyczne do działalności administracyjnej i inwestycyjnej kompetentnych wydziałów i zainteresowanych prezydiów rad narodowych.

## § 3.

Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie upoważniony jest do udzielania wglądu w plan, a Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Pyrzycach i Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Lipianach zobowiązane są do udzielania zainteresowanym informacji w zakresie planu.

## § 4.

Wykonanie uchwały porucza się Kierownikowi Wydziału Budownictwa, Urbanistyki i Architektury Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie, Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Pyrzycach i Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Lipianach.

## § 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie.

Zast. Przewodniczącego  
Prezydium:  
Paweł Warchol

Przewodniczący Prezydium:  
Marian Łempicki

## Poz. 123.

## UCHWAŁA Nr XXXI/438/63

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie  
z dnia 5 listopada 1963 r.

w sprawie zatwierdzenia perspektywicznego ogólnego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cedynia.

Działając na podstawie art. 23 ustawy o planowaniu przestrzennym z dnia 31 stycznia 1961 r. (Dz. U. Nr 7, poz.

47), Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie postanawia:

## § 1.

Zatwierdzić perspektywiczny plan ogólny zagospodarowania przestrzennego m. Cedyni planszę podstawową w skali 1:2000 opracowany przez Pracownię Urbanistyczną, Wydziału Budownictwa, Urbanistyki i Architektury — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie.

## § 2.

Następujące elementy stają się obowiązującymi przy wydawaniu lokalizacji, wytycznych do planów szczegółowych, działalności inwestycyjnej itp. na terenie m. Cedynia:

1. Układ komunikacyjny.
2. Przeznaczenie terenów pod różne rodzaje użytkowania oraz linie rozgraniczające te tereny.

Postulaty zawarte w założeniach programowych i opisie technicznym do planu dotyczące programu usług, uzbrojenia terenu itp. traktuje się jako wytyczne do działalności administracyjnej i inwestycyjnej kompetentnych wydziałów i zainteresowanych prezydiów rad narodowych.

## § 3.

Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury Prezydium WRN w Szczecinie upoważniony jest do udzielania wglądu w plan, a Wydział Budownictwa, Urbanistyki i Architektury Prezydium PRN w Dębnie i Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Cedyni zobowiązane są do udzielania zainteresowanym informacji w zakresie planu.

## § 4.

Wykonanie uchwały porucza się Kierownikowi Wydziału Budownictwa, Urbanistyki i Architektury, Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie, Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Dębnie i Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Cedyni.

## § 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej w Szczecinie.

Zast. Przewodniczącego  
Prezydium:  
Paweł Warchol

Przewodniczący Prezydium:  
Marian Łempicki

## Poz. 124.

## UCHWAŁA Nr XXXI/123/63

Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Świnoujściu  
z dnia 24 września 1963 r.

w sprawie ustalenia cennika opłat za dzierżawę terenów w miastach i osiedlach powiatu wolińskiego.

Działając na podstawie art. 9 ustawy z dnia 14.VII.1961 r. o gospodarce terenami w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 32, poz. 159) oraz § 2 uchwały Nr 393 Rady Ministrów z dnia 13.XII.1962 r. w sprawie wytycznych dla ustalenia stawek czynszu za dzierżawę terenów w miastach i osiedlach (Monitor Polski Nr 4, poz. 14 z 1963 roku) Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Świnoujściu

uchwała:

1. Ustalić cennik stawek czynszowych za dzierżawę terenów państwowych oraz będących własnością osób prawnych i fizycznych. Cennik ten stanowiący załącznik do niniejszej uchwały określa stawki za jeden m kw. terenu.
2. Stawki czynszu dzierżawnego nie obejmują opłat z tytułu utrzymania czystości ulic i chodników przyległych do przedmiotu dzierżawy oraz innych opłat na świadczenia i wszelkiego rodzaju usługi.
3. Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1964 roku z tym jednak, że o ile umowa dzierżawna zostanie zawarta przed 1 stycznia 1964 r. ale po ogłoszeniu cennika, czynsz pobiera się wg stawek tego cennika od dnia zawarcia umowy.
4. Wykonanie uchwały powierza się Wydziałowi Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.
5. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Sekretarz Prezydium  
Leopold Przybylski

Przewodniczący Prezydium  
Julian Markiewicz



Załączniki do uchwały Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Swinoujściu z dnia 24.IX. 1963 r.

## Zał. Nr 1

Miasta	Strefa	Tereny użytkowane na cele przemysłowe, handlowe i składowe	
		stawka w zł za 1 m <sup>2</sup> powierzchni w stosunku miesięcznym	
Międzydroje, Wolin i pozostałe osiedla	—	0,20	
Swinoujście	centralna i śródmiejska pośrednia i peryferyjna	0,30 0,20	

## Zał. Nr 2

Miasta	Strefa	Stawka w zł za m <sup>2</sup> powierzchni w stosunku rocznym		
		Tereny użytkowane na:		
		uprawy sadownicze i warzywnicze	drobne uprawy rolne i łąki	drobne uprawy kwiatów
Międzydroje, Wolin i pozostałe osiedla*	—	0,20	0,10	0,30
Swinoujście	centralna i śródmiejska pośrednia i peryferyjna	0,30 0,20	0,15 0,10	0,50 0,30

## Zał. Nr 3A

Miasta	Strefa	Tereny użytkowane na cele handlu ulicznego	
		Tereny pod kioski i stragany oraz stałe stoiska sprzedaży czasopism, wyrobów tytoniowych, owoców, słodczy	
		stawka w zł za 1 m <sup>2</sup> powierzchni w stosunku miesięcznym	
Międzydroje, Wolin i pozostałe osiedla	—	3,00	
Swinoujście	centralna i śródmiejska pośrednia i peryferyjna	7,00 4,00	

## Zał. Nr 3B

Miasta	Tereny użytkowane pod ruchome punkty sprzedaży (wózki) stawka w zł od 1 punktu sprzedaży (wózka) w stosunku rocznym
Międzydroje, Wolin i pozostałe osiedla	80 zł
Swinoujście	100 zł

## Zał. Nr 4

Miasta	Strefa	Place użytkowane na cele imprez widowiskowych i przedsięwzięć rozrywkowych	
		stawka w zł za 1 m <sup>2</sup> powierzchni w stosunku miesięcznym	
Międzydroje, Wolin i pozostałe osiedla	—	0,10	
Swinoujście	centralna i śródmiejska pośrednia i peryferyjna	0,20 0,15	



---

Adres Redakcji i Administracji: Prezydium Woj. R. N. — Szczecin, Waly Chrobrego 4  
Redakcja i Administracja: pokój 180 (I p.). Tel. 459-19.

---

**Warunki prenumeraty oraz cennik ogłoszeń:**

**O D B I O R C A :**

Prenumerata roczna 1 egz. — 18 zł.

Prenumerata półroczna 1 egz. — 10 zł.

Cena pojedynczego egzemplarza do 4-ch stron druku — 0,90 zł, przy większej ilości druku o 0,30 zł więcej od każdej strony drukowanej.

Ogłoszenia o zagubieniu dokumentów — ryczałt 10,50, za każdy następny dokument pobiera się opłatę w wys. 1,50 zł.

Prenumeratę i należność za ogłoszenia uiszczać z góry na konto Prez. Woj. R. N. do N.B.P. II Oddział Miejski  
Nr 1412-94-214/2 część 15 dział 7 rozdział 3.

Cena 2.40 zł